

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DEL INTERIOR
INTENDENCIA XI REGION AISEN

ARCHIVO

F - 2

ORD.: N° 0002 //

ANT.: Suplemento Especial aparecido hoy en El Diario de Aisen.

MAT.: Remite documento para efectos que indica.-
=====

COYHAIQUE, 04 de enero de 1993.

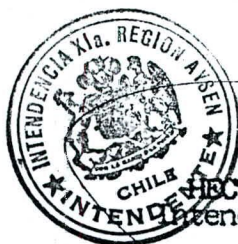
DE : INTENDENTE DE LA XI REGION AISEN.

A : SEÑOR CARLOS BASCUÑAN E.
JEFE GABINETE PRESIDENCIAL.

REPUBLICA DE CHILE	
PRESIDENCIA	
REGISTRO Y ARCHIVO	
NR.	93/607
A:	11 ENE 93
P.A.A.	<input type="checkbox"/> R.C.A.
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/> M.L.P.
M.T.O.	<input type="checkbox"/> EDEC
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>

El infrascrito remite a Ud., fotocopia del documento de la suma para su conocimiento y fines correspondientes.

Saluda atentamente a Ud.,



~~VICTOR MORALES RAMIREZ~~
Intendente XI Región Aisen

HMR/ bmp

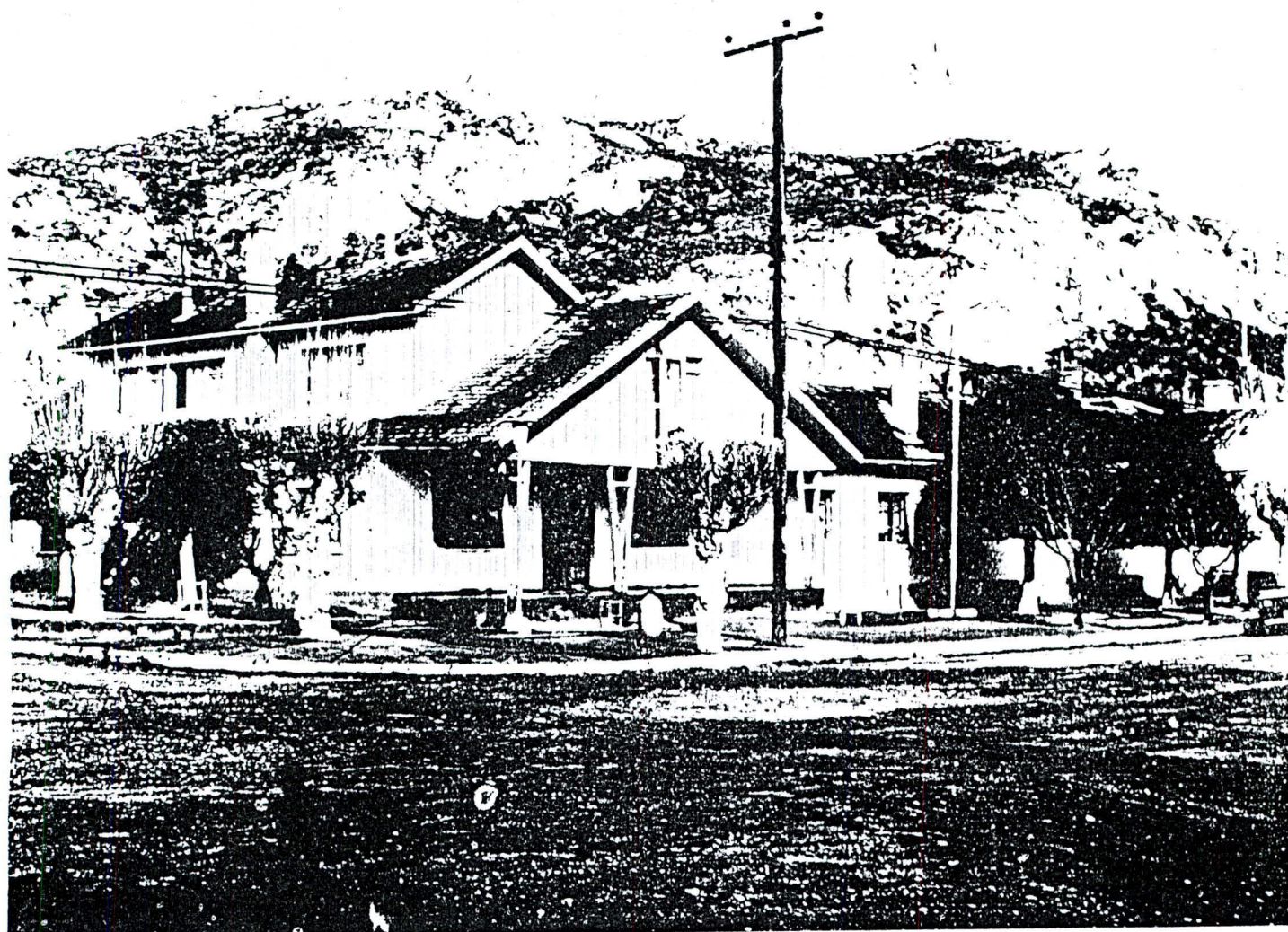
Distribución:

- Sr. Carlos Bascuñan E.
- Archivo Jefe de Gabinete.
- Archivo Oficina de Partes.

SUPLEMENTO ESPECIAL

GOBERNACION PROVINCIA

GENERAL CARRERA



GESTION 1992

- PROYECTOS EJECUTADOS EN 1992
- LO MAS RELEVANTE DEL AÑO



Por primera vez en la historia de la Provincia, las Organizaciones Comunitarias de las comunas de Chile Chico y Río Ibáñez se reunieron con la autoridad Provincial para tratar el tema del Desarrollo Futuro de la Provincia, en el Primer Seminario de este tipo organizado por la Gobernación Provincial.

Cada organización hizo presente su principal problemática en materia de educación, salud, vivienda, obras públicas, y otras áreas vinculadas al quehacer tradicional de las localidades, relacionadas con el desarrollo local. También plantearon las soluciones que, desde su punto de vista, pueden ayudar a superar la problemática que enfrentan.

El compromiso de la autoridad es elevar esta propuesta a las instancias correspondientes para que se formulen los proyectos que sean viables y gestionar con los mecanismos que la Gobernación dispone, la solución a los problemas más inmediatos.

En la segunda versión de este seminario, a realizarse en Río Tranquilo en 1993, se evaluará los avances que se hayan logrado y se replantearán aquellas situaciones que aún no hayan tenido solución.

EDITORIAL

BALANCE DE UNA GESTION



Juan Mercegué Andrade
Gobernador Prov. Gral. Carrera.

El término del año 1992 nos ha motivado, como Gobernación Provincial, en dar a conocer a la opinión pública de la Undécima Región de Aysén la gestión realizada durante este periodo, lo que estamos realizando a través de este importante medio de comunicación, El Diario de Aysén, que hoy nos permite llegar a ustedes. Entre Agosto de 1991 y Diciembre de 1992, la Gobernación Provincial General Carrera ha enfrentado tres grandes situaciones adversas, derivadas de fenómenos de la naturaleza. La primera; erupción del Volcán Hudson, que originó la declaración de Zona de Catástrofe para esta provincia, lo que llevó a esta Gobernación a aplicar medidas de emergencia y sacar adelante un programa de reconstrucción. Se suma a lo anterior, desbordes y embancaamientos de ríos y, ultimamente, la plaga de "cuncunilla" que afecta gravemente al sector agrícola de la Provincia. No obstante las dificultades descritas, me permito reconocer y valorar el inmenso amor a esta tierra mostrado en los momentos más difíciles por parte de los trabajadores, mujeres de campo y ciudad, agricultores, carabineros, empleados públicos, profesores y en general, los habitantes de esta zona, los que junto a dirigentes políticos y de organizaciones comunitarias trabajaron con teñón, entregando siempre un gran apoyo y enfrentar en mejor forma la situación de emergencia.

Hoy, con satisfacción podemos señalar que la Provincia General Carrera, no exenta de tareas pendientes, ha ido avanzando en su desarrollo, cuentiñon que ha sido asumida en conjunto con la comunidad organizada, la que ha aportado en forma permanente ideas y sugerencias que se han traducido en proyectos, los que han sido aprobados y financiados por los programas Fondo Social Presidente de la República, Mejoramiento Urbano y Equipamiento Comunal de la Secretaría General de Gobierno. Lo anterior, nos permite mostrar a la comunidad un avance considerable en ejecución de proyectos a través de los programas de avance considerable en ejecución de proyectos a través de los programas iniciados. Nuestra satisfacción como Gobierno Provincial recae en el hecho de que la población en general y particularmente los sectores más desposeídos, han sido beneficiados con la acción del Gobierno.

Presentamos parte del trabajo realizado en el presente año, muchas acciones pasaron quizá desapercibidas y otras ni siquiera las mencionaremos, pero lo más importante es saber que ello se hizo.

Queremos enfrentar 1993 con un mayor compromiso de servicio a la comunidad, lo que se debe traducir en un verdadero desafío para la consecución de los planes y proyectos que nos hemos propuesto. Si la labor en el año que finaliza fue fructífera, mayor aún debe serlo el año que mañana comienza, ya que tenemos la oportunidad de corregir aquellos errores que sin duda será compartido por todos los habitantes de la Provincia General Carrera.

Tengan todos. UN FELIZ AÑO 1993.

LA INVERSION PUBLICA

Marina Vega Muñoz
Jefa de Planificación

Gobernación Prov. Gral. Carrera

El marco institucional actual la política de Gobierno en materia de inversión pública, configuran un sistema complejo, pero definido, donde se establecen los requisitos y procedimientos del proceso que canaliza recursos públicos desde las instancias centrales, regionales o comunales, hacia iniciativas de inversión social-territorial.

La modalidad principal de intervención pública hacia iniciativas de desarrollo económico territorial y de superación de déficits sociales territoriales, se realiza mediante acciones de Inversión Pública. De esta forma, el acceso a los recursos públicos requiere de la Formulación y Presentación de proyectos de inversión, de acuerdo a los requisitos que establece el Sistema Nacional de Inversión Pública (S.N.I.), y demás instancias intervinientes.

Por lo tanto, las iniciativas que buscan dotar a las comunidades locales de los bienes públicos básicos, sea de aquellos que contribuyan a superar la pobreza (infraestructura social básica), o aquellos necesarios para promover la actividad económica local (incentivo al desarrollo productivo), deben considerar las metodologías de elab-

boración de proyectos que el sistema contempla y la gestión misma de éste (seguimiento) y, en forma más específica, las fuentes de financiamiento alternativas a cada iniciativa de inversión.

La idea básica resulta de constatar que el mecanismo efectivo de participación social en la superación de los déficits económicos-sociales, implica que la comunidad local organizada participe mediante IDEAS de solución, para luego en las instancias que el sistema contempla (Municipios, Seremis, Gobernaciones, etc), se avance en la formulación y presentación de los proyectos de inversión específicos.

En particular, las Gobernaciones disponen de tres instrumentos e instancias para canalizar proyectos de inversión:

FONDO SOCIAL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA: A esta vía de financiamiento pueden postular no solo las instituciones públicas, sino además las privadas, como una manera de posibilitar la gestión de proyectos directamente a las organizaciones comunitarias.

La entidad encargada de la administración del Fondo es la Secretaría General del Ministerio del Interior.

PROGRAMA DE MEJORAMIENTO URBANO Y EQUIPAMIENTO COMUNAL: Apunta a la ejecución de proyectos menores de infraestructura y equipamiento comunal, en diversos sectores de la inversión pública. El objetivo fundamental es la absorción de mano de obra desempleada.

En este programa, las Gobernaciones priorizan los proyectos presentados por las Municipalidades y Organizaciones Sociales. Luego, estas últimas, pueden acceder a su ejecución a través de subvenciones de las Municipalidades.

FONDO DE ACCION SOCIAL, ORASMI: Dispone de fondos del Ministerio del Interior para ejecutar proyectos o acciones de carácter social, contemplándose varias áreas de intervención.

La Gobernación es la encargada de canalizar los proyectos hacia el nivel central para su confirmación, y después es la entidad que ejecuta.

En otros ámbitos, el rol fundamental de las Gobernaciones en el área de la Inversión Pública es detectar necesidades, proponer acciones y canalizarlas hacia los servicios e instancias gubernamentales correspondientes.

PROPUESTA DE RECONSTRUCCION

A un año de ocurrida la catástrofe provocada por la erupción del Volcán Hudson, la Gobernación Provincial de General Carrera estimó oportuno y necesario hacer un breve balance de las acciones propuestas y de aquellas ejecutadas por los programas de Emergencia y de Reconstrucción.

Lo anterior, con el propósito de desarrollar una propuesta que entregue continuidad a los Programas de Reconstrucción que se materializaron en el citado período, además de complementar con ideas y proyectos nuevos las propuestas que buscan recuperar la base productiva de la zona de desarrollo futuro.

Esta propuesta fue presentada por el Gobernador Provincial, en noviembre pasado, a las autoridades del nivel central. En ella se incluyen proyectos formulados por la Gobernación, las Municipalidades de Chile Chico y Río Ibáñez y los Servicios Públicos.

Esta Propuesta busca enmarcarse en un Plan de Desarrollo Provincial, a fin de obtener el máximo provecho de los recursos y contar con una alternativa viable de desarrollo económico para la Provincia General Carrera, con miras a enfrentar el siglo XXI y dar por superada la situación en que se vio sumida esta zona, producto del daño ocasionado por la erupción del Volcán Hudson.

**F.N.D.R. TRADICIONAL:
PROYECTOS EJECUTADOS 1992.**

- Investig. e Introd. Especies Arbóreas Dendroenergéticas	\$ 6.009.000.-
- Mejoramiento de Suelos Provincia General Carrera Xla. Región	\$ 7.000.000.-
- Repos. Sistema Riego Cuenca Lago General Carrera.	\$ 9.873.000.-
- Explotación Pesquería Lacustre Lago General Carrera	\$ 16.259.000.-
- Equipamiento Cuerpo Bomberos Chile Chico	\$ 5.000.000.-
- Mejoramiento y Ripiadura Camino Chile Chico- Jeinimeni	\$ 867.000.-
- Construcción Red Baja Tensión Camino Aerodromo Chile Chico	\$ 4.570.000.-
- Equipamiento Hospital Chile Chico	\$ 3.098.000.-
- Conserv. Arroyo Burgos y Márquez, Chile Chico	\$ 2.000.000.-
- Habilitación Arroyo Márquez Chile Chico	\$ 1.500.000.-
- Mejoramiento Diversas Aceras Urbanas Chile Chico	\$ 5.500.000.-



Casa de la Cultura de Chile Chico, Actualmente se ejecutan las obras de mejoramiento en su primera etapa.

**PROGRAMA DE MEJORAMIENTO URBANO Y EQUIPAMIENTO COMUNAL
CHILE CHICO**

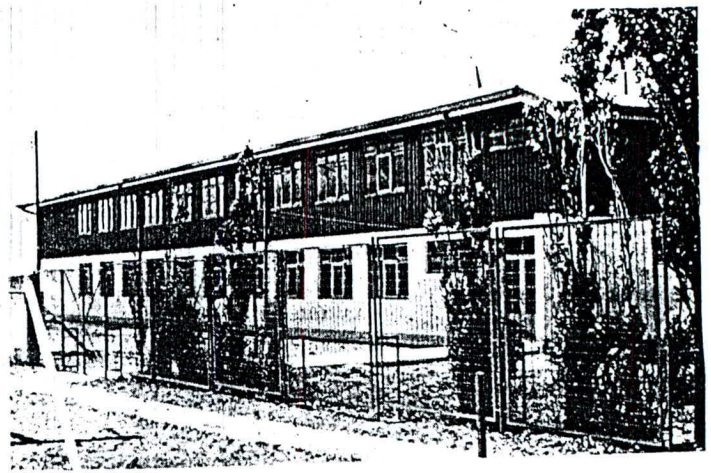
- Equipamiento Iluminación Pública Villa Gral. Marchant.	\$ 1.975.000.-
- Construcción Sistema Evacuación Aguas Lluvias Pto. Bertrand.	\$ 1.200.000.-
- Extensión Red Baja Tensión Varios Sectores Chile Chico	\$ 1.000.000.-
- Ampliación Red Agua Potable Arroyo Burgos.	\$ 3.778.000.-
- Construcción Sistema Evacuación Aguas Lluvias Villa Gral. Marchant.	\$ 1.080.000.-
- Construcción Pasarela Peatonal Villa Gral. Marchant II Etapa	\$ 179.000.-
- Construcción Pasarela Peatonal Villa Gral. Marchant I.	\$ 179.000.-
- Ampliación Obra Sistema Evacuación Aguas Lluvias Pto. Bertrand.	\$ 155.000.-
- Constr. Galería y Alumbrado Club de Huasos	\$ 2.420.000.-

RIO IBAÑEZ

- Instalación Sistema Agua Potable Levicán.	\$ 3.000.000.-
- Ampliación Sede Social Río Tranquilo J.J.V.V. Nº 6	\$ 2.000.000.-
- Construcción Sede Social Bahía Murta Asoc. Gremial Agrícola Ganadera-Forestal	\$ 3.200.000.-
- Construcción Pasarela Bahía Murta	\$ 400.000.-
- Construcción Puentes y Alcantarillas En Bahía Murta.	\$ 1.852.000.-

APORTE EXTRAORDINARIO

- Construcción Costanera Chile Chico I. Etapa.	\$ 20.000.000.-
- Construcción Casa del Deportista Chile Chico.	\$ 8.000.000.-



Primera etapa construcción Complejo Educacional de Chile Chico, ejecutada en 1992.

**PROYECTOS EJECUTADOS F.N.D.R. - B.I.D. 1992
COMUNA DE CHILE CHICO**

- Construcción Sistema de Alcantarillado Chile Chico	\$ 426.983.000
- Reposición Complejo Educativo Chile Chico	\$ 169.497.000
- Construcción Aceras y Soleras Chile Chico	\$ 10.337.000
- Construcción S.S.H.H. y Reparación Escuela G-45 Pto. Bertrand.	\$ 17.483.000
- Construcción Aceras y Soleras en Pto. Guadal Chile Chico	\$ 43.439.000
- Construcción Aceras y Soleras en Chile Chico	\$ 43.439.000
- Mejoramiento Escuela F-44 Pto. Guadal. Chile Chico	\$ 66.158.359

COMUNA DE RIO IBAÑEZ

- Construcción Sendero Sanchez - Murta	\$ 10.000.000
- Mejoramiento y Ripiadura Camino Cochran L. General Carrera.	\$ 3.500.000
- Mejoramiento Escuela E-38 Pto. Ing. Ibañez.	\$ 26.569.000
- Mejoramiento Escuela Internado G-40 Río Tranquilo	\$ 24.736.000
- Reposición Posta Salud Rural Pto. Ing. Ibañez	\$ 20.425.000
- Construcción Aceras y Soleras Hormigon Pto. Ing Ibañez	\$ 9.805.000
- Aplicación Levantamiento Topográfico	\$ 2.000.000
- Construcción Acera y Solera Bahía Murta	\$ 28.368.000
- Construcción Aceras y Soleras Pto. Tranquilo	\$ 23.868.000
- Reposición Posta Salud Rural Villa Cerro Castillo.	\$ 36.332.000

**FONDO SOCIAL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
CHILE CHICO**

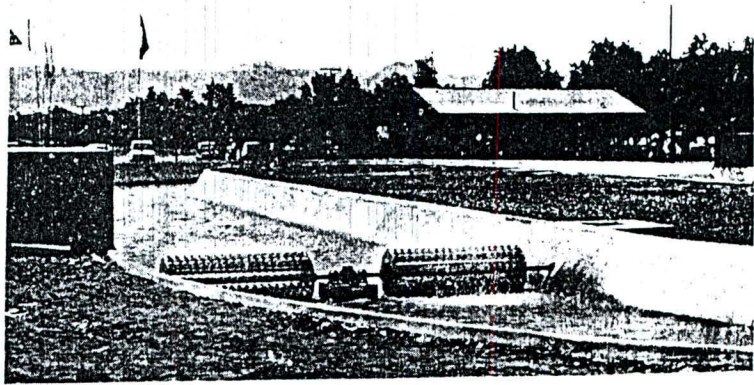
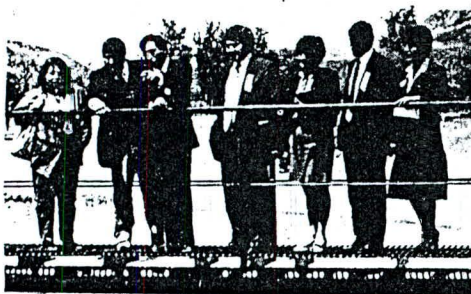
- Construcción Sede Social Sindicato de la Construcción Chile Chico.	\$ 4.000.000
- Construcción Sede Comunitaria Junta de Vecinos Nº 3 Chile Chico.	\$ 4.000.000
- Mejoramiento casa de la Cultura Chile Chico	\$ 3.000.000

RIO IBAÑEZ

- Habilitación Matadero Pto. Ing Ibañez.	\$ 4.000.000
- Protección Biológica Ribera Río Ibañez	\$ 5.590.000
- Construcción Alcantarillas y Mejoramiento Canales desague Pto. Ing. Ibañez	\$ 1.200.000
- Cierre Perimetral Centro Abierto Bambi Pto. Ing. Ibañez.	\$ 600.000
- Defensas Pasarela Río Las Mulas Pto. Sánchez	\$ 1.000.000
- Construcción I. Etapa Retén Carabineros de Chile en Bahía Murta .	\$ 5.000.000

PROGRAMA DE ACCION SOCIAL

- Compra y Abastecimiento de leña	\$ 1.000.000
- Pto. Ing Ibáñez Chile Chico	
- Implementación Taller de Mermeladas y Conser de Chile Chico	\$ 124.000
- Aporte Empalme Eléctrico Dimiciliario (beneficiados 10 familias de la localidad de Chile Chico)	\$ 400.000
- Mejoramiento de Casa Comunitaria de Río León	\$ 100.000
Proyectos con participación de organizaciones sociales:	
- Construcción Galerías y Alumbrado Club de Huasos de Pto. Guadal. Chile Chico	\$ 2.420.000
- Construcción P.M.U. Y E.C. Financiamiento Casa del Deportista Consejo Local de Deportes. Chile Chico.	\$ 8.000.000
- Ampliación Sede Social Río Tranquilo J.J.V.V. N° 6 Río Tranquilo Río Ibáñez Financiamiento P.M.U. Y E.C.	\$ 2.000.000
- Construcción Sede Social Bahía Murta Asoc. Gremial Agrícola - Ganadera Forestal Los Ríos Río Ibáñez Financiamiento P.M.U. Y E.C.	\$ 3.200.000
- Equipamiento Cuerpo de Bomberos Chile Chico. Financiamiento F.N.D.R. -TRAD.	\$ 5.000.000
- Construcción Sede Social Sindicato de la Construcción Chile Chico. Financiamiento F.S.P.R.	\$ 4.000.000
- Construcción Sede Comunitaria J.J.V.V. N° 03 Chile Chico Financiamiento F.S.P.R.	\$ 4.000.000



ARRIBA: Vista parcial de la Planta de Tratamiento de Aguas Servidas de Chile Chico.

ABAJO: Instante en que el Intendente Regional, Héctor Morales Ramírez, corta la cinta en la inauguración de la planta.

AL LADO: Autoridades observan el funcionamiento de la Planta.

ACCIONES DEL AREA SOCIAL

Arnaldo Bustos Campos
Jefe Area Social y Administrativa
Gobernación Prov. Gral. Carrera

La proyección del Area Social Provincial en la comunidad, abarcó las siguientes acciones durante el año 1992.

La atención al público se incrementó ostensiblemente, en relación a años anteriores, con un promedio de cien consultas mensuales sobre diversos tópicos de carácter social.

Así podemos señalar que se distribuyeron 254 metros de leña en el periodo invernal, beneficiando a 211 familias de escasos recursos.

Se entregaron 401 credenciales al Subsidio de Transportes Terrestres, en las localidades interiores del Lago, beneficiando a igual número de grupos familiares carenciados. Este beneficio permite una rebaja de un 50%

en las tarifas de pasajes desde y hacia Coyhaique.

El apoyo a la comunidad referente a los Servicios Públicos ausentes en la Provincia: Inspección del Trabajo, Serviu, Bienes Nacionales, Educación y Salud, canalizando las inquietudes y problemas en la búsqueda de las soluciones a las situaciones que aquejan a la población, evitando costosos viajes a la capital Regional.

Al Area Social le correspondió ser unidad organizadora del Programa de Viviendas PET-92, permitiendo lograr quince soluciones habitacionales para Chile Chico, siendo este grupo el pionero en tal tipo de programa.

En Coordinación con Ser-

plac Provincial, se lograron beneficios directos para la comunidad en los proyectos provenientes de Fondos del Ministerio del Interior: empalmes eléctricos, capacitación para jóvenes y otros varios.

En general, el año que termina ha sido bastante provechoso en términos de ayuda material para toda la Provincia. Múltiples proyectos se encuentran en ejecución, o ya se han terminado, iniciándose la gestión en la Gobernación con la participación de las Organizaciones Comunitarias, proponiéndolas al nivel central y obteniendo los recursos necesarios para su materialización.



El Gobernador de la Provincia General Carrera, Juan Mercegué, y el Intendente Municipal de Perito Moreno (Rep. Argentina), firman el documento de acuerdo en la Primera Reunión de Integración, realizada en Chile Chico los días 26 y 27 de Noviembre del presente año, y en la que se formó el Sub-Comité de Integración Provincia General Carrera-Flanco Norte Provincia de Santa Cruz. En esta reunión se lograron importantes acuerdos que esperan materializarse en el mediano plazo. La segunda reunión de este Sub-Comité se realizará en Perito Moreno, República Argentina, en marzo de 1993.

ESTA ES UNA PUBLICACION DE LA GOBERNACION PROVINCIAL GENERAL CARRERA, A TRAVES DE "EL DIARIO DE AYSEN" REPRESENTANTE LEGAL: JUAN MERCEGUE A. EDITOR: HECTOR MORALES S. FOTOCOMPOSICION E IMPRESION; DIARIO DE AYSEN.



*The President
of the Republic of Indonesia
and Mrs. Soeharto*

L. P. Santia

J. Santia

Jakarta, December 1992

REPUBLICA DE CHILE
PRESIDENCIA
REGISTRO Y ARCHIVO
NR. 93/606
A) 11 ENE 93
P.A.A. R.C.A.
C.B.E. M.L.P.
M.T.O. EDEC
M.Z.C.

*Season's Greetings
and Best Wishes for the
New Year*

ARCHIVO